**ვიდეოფილმის ტექსტი**

* გამარჯობა, ბატონო გარსია. თქვენ გელოდებიან.

მარკეტინგული ჯგუფი იწყებს ახალი გლობალური მომსახურების ხაზის აწყობას. გუნდი იკრიბება აზიაში, პირველ შეხვედრაზე. ჩნდება კულტურული სირთულეები.

მისალმების შემდეგ ბატონი გარსია ამბობს:

* უკაცრავად, დამაგვიანდა. ჩემი ფრენა გადაიდო. ყავა მომიტანეთ, თუ შეიძლება. მოხარული ვარ, რომ ბოლოს და ბოლოს ვხვდებით ერთმანეთს. თქვენ, ალბათ, ომარი ხართ, საჩიკო, ჯასლინი და ...
* ფერნანდო. მოხარული ვარ თქვენთან შეხვედრის, ბატონო გარსია.
* ტომი, ტომი დამიძახეთ.
* (ჯასლინი) კარგად იფრინეთ?
* დიახ, დიახ, ოღონდ ეს ძალიან ხანგრძლივი ფრენა იყო. თუმცა შეიძლება ზოგიერთმა თქვენგანმა უფრო ხანგრძლივად იფრინა.
* (ჯასლინი) გიმოგზაურიათ ევროპაში?
* დიახ, მაგრამ მხოლოდ საქმის გამო. იმედი მაქვს, შევძლებ არდადეგების დროს ჩასვლასაც.
* (მიმართავს ფერნანდოს) მიხარია, რომ მოახერხეთ თქვენი გეგმების შეცვლა და აქ ხართ. იმედია, რაიმე მნიშვნელოვანს არ გამოაკლდით.
* ეს ჩემი ოჯახის გამო იყო.
* ოჯახის? ხომ ყველაფერი კარგადაა?
* დიახ. მაგრამ ახლა ჩემი ქალიშვილის კინსინიერაა.
* კინსინიერა?
* დიახ, კინსინიერა. (აჩვენებს ფოტოს) 15 წლის გახდა და ეს ძალიან მნიშვნელოვანი დღეა ჩემი ოჯახისთვის. მაგრამ ჩვენი გრაფიკი შეიცვალა.
* (ტომი, თავისთვის) მან მითხრა, რომ ძნელი იქნებოდა ამ შეხვედრის მოწყობა, და თურმე დაბადების დღის ზეიმის გამო?!
* (ტომი) მშვენიერი გოგონაა. თქვენ ალბათ ამაყობთ მისით.
* (ფერნანდო) ამ შეხვედრის გამო ძალიან მნიშვნელოვან ოჯახურ მოვლენას ვერ ვესწრები.
* (ჯასლინი) ღვინოს ხომ არ ინებებთ?
* დიახ, სიამოვნებით. როდესმე ჩემი ღვინის მარანზე მოგიყვებით. (ფიქრობს) იმედია, მომცემს შეხვედრის დაწყების საშუალებას.
* ვფიქრობ, შემიძლია ეს საქმე სწორი გზით წავიყვანო. ჩვენი კომპანია დიდ ფინანსურ ზეწოლას განიცდის. მე ზღვისიქითა მარკეტინგის ხელმძღვანელი ვარ და თქვენ ყველა ხართ სხვადასხვა მხარის წარმომადგენლები. მე ვთხოვე ომარს, მოემზადებინა სამუშაო მასალები ჩვენთვის.

ომარი დუმს და დაბნეულია.

* (ჯასლინი) ეს სამუშაო შეხვედრაა, ამაღამ?
* დიახ, ჩვენ იმდენი რამ უნდა მოვასწროთ მომდევნო რამდენიმე დღეში.
* (ჯასლინი) მაგრამ ჩვენ ყველა პირველად ვხვდებით ერთმანეთს. მე ვფიქრობდი, რომ შევძლებდით ერთმანეთის უკეთ გაცნობას სადილზე, უბრალოდ, ვისაუბრებდით.
* დიახ, ჩვენ ვისაუბრებთ. და ამაღამ ჩვენ ვისაუბრებთ მარკეტინგის სტრატეგიებზე და გაყიდვებზე.
* (ჯასლინი, ფიქრობს) მას უნდა მხოლოდ საქმეზე ილაპარაკოს. ის არ ფიქრობს ხალხზე.
* ომარ, დაარიგეთ სამუშაო მასალა.
* ეს შეუძლებელია.
* რა არის შეუძლებელი? რას გულისხმობთ?
* შეუძლებელია, რომ ეს მასალები გვქონდეს, ჯერ.
* არ მესმის. მე თქვენ გუშინ გთხოვეთ, რომ ამაზე გეზრუნათ.
* (ომარი, ფიქრობს) ეს ბოლო წუთში მოხდა, დრო აღარ იყო. მაგრამ ის ჩემი უფროსია და იმედს ვერ გავუცრუებ. მე მას ამას ვეტყოდი, მოგვიანებით.
* (ტომი, ფიქრობს) თუ დრო საკმარისი არ იყო, მას უნდა ეთქვა ჩემთვის და ამას რომელიმე სხვა გააკეთებდა.
* (ტომი) გასაგებია. ჩვენ აქ შევიკრიბეთ, რადგან ეს წელი ძალიან მნიშვნელოვანია ზღვისიქითა გაყიდვების თვალსაზრისით. საჩიკოს შეუძლია გაგვიზიაროს ზოგიერთი მოსაზრება იმაზე, თუ რატომ არის ჩვენი ბაზარი ასე ძლიერი აქ.
* (საჩიკო, თავისთვის) რატომ მეკითხება მე? თავად არის ხელმძღვანელი.
* საჩიკო, გისმენთ.
* (საჩიკო) ჩვენ... ჩვენ ვართ... ჩვენ გვაქვს ძალიან კარგი მომსახურება, გვყავს ძალიან ბევრი მომხმარებელი, ამიტომ ჩვენი ბიზნესი ძლიერია.
* დიახ, მაგრამ რატომ არის ძლიერი?
* (საჩიკო) ვერაფერს დავამატებ.
* მაგრამ მე გთხოვეთ მომზადებულიყავით ამ შეხვედრისთვის.
* მე მოვემზადე, დავჯავშნე ადგილი სადილისთვის, დავუკავშირდი ყველას.
* გმადლობთ. მაგრამ მე გთხოვეთ მოგემზადებინათ სამუშაო მასალა.
* (ტომი, თავისთვის) ის აზიისა და ოკეანიის მენეჯერია და მხოლოდ სადილისთვის ადგილის დაჯავშნა შეუძლია?
* (ფერნანდო) როცა ამ სამუშაოს დავთანხმდი, ვიცოდი, რომ მოგზაურობა მომიწევდა და ეს ჩემთვის მისაღები იყო. მაგრამ ეს შეხვედრა ბოლო წუთს დაიგეგმა, ჩემი პირადი ცხოვრების გაუთვალისწინებლად. ჩემი ქალიშვილის კინსინიერა ამ კვირაშია, ეს ძალიან მნიშვნელოვანი მოვლენაა ჩემი ქალიშვილისა და ჩემი ოჯახისთვის. მაგრამ მე იქ არ ვიქნები. ეს არ უნდა მომხდარიყო. უნდა მოგვეთათბირა, მე შემეძლო ოჯახური მოვლენის გადაწევა. ამერიკელები სამუშაოს ყოველთვის ოჯახზე წინ აყენებენ, ჩემთვის ჩემი სამუშაო მნიშვნელოვანია, მაგრამ ჩემი ოჯახი უფრო მნიშვნელოვანია. უნდა არსებობდეს ბალანსი. მე ვმუშაობ, რათა ვიცხოვრო, იმისთვის არ ვცხოვრობ, რომ ვიმუშაო.
* (ჯასლინი) ტომმა ეს შეხვედრა რესტორანში დანიშნა. ამიტომ მე ვიფიქრე, რომ ეს წმინდა სოციალური შეხვედრა იყო და ჩვენ შეგვეძლო გაგვეცნო ერთმანეთი. მაგრამ მე ძალიან გამიკვირდა, რომ იგი მთლიანად სამუშაოზე იყო ორიენტირებული. რესტორანი არსებობს საქმიანი ურთიერთობისთვის და ურთიერთგაგებისთვის. თუ მას საქმეზე ლაპარაკი უნდოდა, შეეძლო უფრო შესაფერისი ადგილი აერჩია, მაგალითად, ოფისი. მსოფლიოს უმეტეს ნაწილში ბიზნესი/საქმე ურთიერთობებზეა აწყობილი, უნდა გაიცნო ადამიანები, სანამ საქმეს დაიწყებ.
* (ტომი) მე დიდი სამუშაო გამოცდილება მაქვს, ნაგრამ არსდროს მქონია სირთულე თანამშრომელთა გაგების მხრივ. ჯასლინი თვლის, რომ მნიშნელოვანია ერთმანეთის გაცნობა და მე მას ვეთანხმები, მაგრამ ამერიკაში ბიზნესში დიდი კონკურენციაა, ჩემი სამუშაო ასეთია და მე სულ ვდგავარ მოქმედების აუცილებლობის წინაშე. ის გვთავაზობდა ალკოჰოლის მიღებას და საუბარს, მე ვთვლი, რომ მნიშვნელოვანია ერთმანეთის გაცნობა, მაგრამ ჯერ სამუშაო უნდა ავაწყოთ. რაც შეეხება ფერნანდოს, მისთვის მოვალეობა მძიმე და სტრესული აღმოჩნდა. მერე სურვილის გარეშე დათანხმდა, მისი ქალიშვილის დაბადების დღის წვეულების გამო, რაც არ არის კრიტიკული მიზეზი მნიშვნელოვანი შეხვედრის გამოსატოვებლად. ჯგუფის ყველა წევრის ოჯახურ მიზეზებს თუ მივყევით, ვერასდროს შევხვდებით ერთმანეთს. ფერნანდოს ოჯახი მნიშვნელოვანია მისთვის, მაგრამ ფერნანდო მნიშვნელოვანია ჩვენთვის.
* (ომარი) ჩემს ქვეყანაში ძალიან მნიშვნელოვანია, ასიამოვნო უფროსს. ტომმა მთხოვა, თავი მომეყარა რაღაც მასალებისთვის და გამემზადებინა... ეს ბოლო წუთს გააკეთა. მან მითხრა, რომ საჭირო იყო ეს გამეკეთებინა. არ უკითხავს, შემეძლო ამის გაკეთება თუ არა, მე ვერ ვეტყოდი, რომ ეს ძალიან ძნელი იქნებოდა, ეს იგივეა, რომ უარი მეთქვა. ანუ მას იმედს გავუცრუებდი ჩვენს პირველივე შეხვედრაზე. მე მინდოდა მისთვის ეს მოგვიანებით მეთქვა, რამე კარგ ამბავთან ერთად. ასეთი შეხვედრის დროს ეს უფრო ადვილია. მაგრამ ეს არ მოხდა.
* (საჩიკო) ჩემთვის ძალიან გასაკვირი იყო, რომ ჩემი ახალი უფროსი მე მთხოვდა რჩევის მიცემას ჯგუფისთვის. ეს უფროსის საქმეა, ის არის ლიდერი, მე მას ვექვემდებარები. ამას ძალიან არაკომფორტულად მაგრძნობინა თავი. ამის შედეგად ჩვენ ორივემ დავკარგეთ სახე, დავკარგეთ სხვების პატივისცემა. ბედნიერი ვიქნებოდი, მისთვის რჩევა მიმეცა ცალკე, არა სხვების თვალწინ.
* (ტომი) მე ვთხოვე საჩიკოს, მოემზადებინა ეს შეხვედრა და შედეგად მივიღე მხოლოდ რესტორნის ორგანიზება. მას ფასდაუდებელი გამოცდილება აქვს. შეიძლება იგი ელის, რომ ხელმძღვანელია ლიდერი, მაგრამ საიდანაც მე ვარ, იქ ითვლება, რომ ყველას შეუძლია იყოს ხელმძღვანელი, ყველა ქალი და კაცი თანასწორია. რაც შეეხება ომარს, მე მას ვთხოვე რაღაცის გაკეთება და ეს არ გააკეთა. მას არ უნდოდა იმედი გაეცრუებინა ჩემთვის, მაგრამ ახლა უფრო იმედგაცრუებული ვარ.